



International Atomic Energy Agency

# INFORMATION CIRCULAR

---

INF

INFCIRC/25/Add.5  
24 February 1976

GENERAL Distr.  
Original: ENGLISH,  
FRENCH and RUSSIAN

## THE TEXTS OF THE AGENCY'S CO-OPERATION AGREEMENTS WITH REGIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

### The agreement with the Council for Mutual Economic Assistance and the European Atomic Energy Community

The texts[1] of the following two agreements for co-operation between the Agency and the intergovernmental organizations are reproduced in this document for the information of all Members:

- I. Agreement on Co-operation between the International Atomic Energy Agency and the Council for Mutual Economic Assistance. The Agreement entered into force pursuant to Article IX thereof on 26 September 1975;
- II. Co-operation Agreement between the European Atomic Energy Community and the International Atomic Energy Agency. The Agreement entered into force pursuant to Article VIII thereof on 1 January 1976.

---

[1] The footnotes to the texts have been added in the present information circular.

I. AGREEMENT ON CO-OPERATION BETWEEN THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND THE COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE

The International Atomic Energy Agency, hereinafter referred to as “the Agency” and the Council for Mutual Economic Assistance, hereinafter referred to as “the CMEA”,

WHEREAS in the framework of both organizations work is carried out in the field of peaceful applications of atomic energy, which is of mutual interest,

CONSIDERING that working contacts have already been established between the Agency and the CMEA Secretariats,

TAKING INTO ACCOUNT the mutual interest in the further development of co-operation between the two organizations,

TAKING INTO CONSIDERATION that problems on the peaceful applications of atomic energy are dealt with in the CMEA by the Standing Commission on the Peaceful Uses of Atomic Energy,

BEING GUIDED BY the provisions of the instruments governing the respective activities of the Agency and the CMEA,

Have now agreed as follows:

ARTICLE I

The Agency and the CMEA, in conformity with the objectives set forth in their respective Statutes, shall co-operate in the field of the peaceful uses of atomic energy and consult each other on matters of mutual interest.

ARTICLE II

1. Representatives of the CMEA may, upon invitation, attend the sessions of the Agency’s General Conference and participate without vote in the deliberations of that body, and, where appropriate, of its committees with respect to items on their agenda in which the Agency and the CMEA have a mutual interest.
2. Representatives of the Agency may, upon invitation, attend the meetings of the CMEA Standing Commission on the Peaceful Uses of Atomic Energy and participate without vote in the deliberations of that organ, and, where appropriate, of its working bodies with respect to items on their agenda in which the Agency and the CMEA have a mutual interest.
3. The Agency and CMEA shall also make necessary arrangements for ensuring reciprocal participation at other appropriate meetings convened under their respective auspices.

ARTICLE III

1. The IAEA and the CMEA agree to a wide exchange of information, publications and documents, subject to such restrictions and arrangements as may be considered necessary by either Party to preserve the confidential character of certain information and documents.
2. Without prejudice to paragraph 1 of this Article, the Agency and CMEA shall, at the request of either Party, arrange for consultations regarding the provision by either Party of such special information as may be of interest to the other Party.

ARTICLE IV

If any type of co-operation involves substantial expenses for the Party complying with the request, representatives of the Agency and the CMEA shall determine the ways of meeting such expenditures.

ARTICLE V

The Secretariats of the Agency and the CMEA shall maintain contacts relating to the implementation of the present Agreement.

ARTICLE VI

1. In accordance with its agreement with the United Nations,[2] the Agency shall notify the United Nations of the terms of the present Agreement.
2. On the coming into force of the present Agreement in accordance with the provisions of Article IX, it shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations for filing and recoding.

ARTICLE VII

Any amendments and additions to the present Agreement shall be made by mutual agreement between the Agency and the CMEA.

ARTICLE VIII

The Agency and the CMEA may terminate the present Agreement upon six months' notice to the other Party.

ARTICLE IX

The present Agreement shall enter into force upon the date of its signature by the Director General of the Agency and the Secretary of the CMEA.

DONE in Vienna on the 26<sup>th</sup> day of September 1975, in duplicate in the English and Russian languages, both texts being equally authentic.

For the INTERNATIONAL ATOMIC  
ENERGY AGENCY:

(signed) Sigvard Eklund

For the COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC  
ASSISTANCE:

(signed) N.V. Fadeev

---

[2] See document INFCIRC/11, part I.A, Article XX.

II. CO-OPERATION AGREEMENT BETWEEN THE  
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY AND THE  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY

ARTICLE I

C o - o p e r a t i o n   a n d   c o n s u l t a t i o n

The International Atomic Energy Agency (hereinafter referred to as “the Agency”) and the European Atomic Energy Community (hereinafter referred to as “the Community”),, with a view to promoting the attainment of the objectives laid down by the Statute of the Agency and in the Treaty establishing the Community, agree to act in close co-operation. The Contracting Parties shall consult each other regularly on matters of mutual interest with a view to harmonizing their efforts, as far as possible, having due regard to their respective characters and objectives.

ARTICLE II

R e p r e s e n t a t i o n

1. The Community shall be invited to be represented at the regular annual sessions of the General Conference of the Agency and its representatives may participate, without the right to vote, in their deliberations of that body and, where appropriate, of its committees with respect to items on their agenda in which the Community has an interest.
2. The Agency and the Community shall also make any necessary arrangements for ensuring reciprocal representation at appropriate meetings convened under their respective auspices.

ARTICLE III

E x c h a n g e   o f   i n f o r m a t i o n   a n d   d o c u m e n t s

The Agency and the Community shall undertake a full exchange of information and documents, subject to such restrictions and arrangements that may be considered necessary by either Contracting Party to preserve the confidential nature of certain information and documents.

ARTICLE IV

A d m i n i s t r a t i v e   a n d   t e c h n i c a l   c o - o p e r a t i o n

I the co-operation proposed by one of the Contracting Parties to the other in accordance with this Agreement entails expenditure beyond the ordinary running expenses, consultations shall be held between the Agency and the Community to determine the most equitable way of meeting this expenditure.

## ARTICLE V

### Implementation of the Agreement

The Director General of the Agency and the Commission of the European Communities may make the arrangements necessary for ensuring satisfactory implementation of this Agreement.

## ARTICLE VI

### Notification to the United Nations and filing and recording

1. In accordance with its Agreement with the United Nations,<sup>[2]</sup> the Agency shall inform the United Nations forthwith of the terms of this Agreement.
2. On the coming into force of this Agreement in accordance with the provisions of Article VIII, the IAEA shall communicate it to the Secretary-General of the United Nations for filing and recording.

## ARTICLE VII

### Revision of the Agreement

Either Contracting Party may terminate this Agreement, subject to six months' notice.

## ARTICLE VIII

### Entry into force

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties shall have notified each other that the internal procedures necessary to this end have been completed.

## ARTICLE IX

### Languages

This Agreement has been drawn up in duplicate, in English and French, both texts being equally authentic.

In view of the respective needs of the Contracting Parties, the Agency shall prepare official translations of this Agreement into Russian and Spanish, and the Community shall prepare official translations into Danish, Dutch, German and Italian.

---

[2] See document INFCIRC/11, part I.A, Article XX.

DONE at Vienna on the 1<sup>st</sup> day of December 1975.

For the EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY:

(signed) Guido Brunner

For the INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY:

(signed) Sigvard Eklund